

## VIXIA HF R30/HF R32

## LEGRIA HF R36/HF R37/HF R38

Le firmware est un logiciel installé pour contrôler l'équipement. Le firmware permet au caméscope d'effectuer de nombreuses opérations, telles que la prise de vue ou le traitement de l'image. Vous trouverez ci-après une explication de la façon de procéder pour mettre à jour votre caméscope avec le nouveau firmware.

Veillez à lire attentivement les précautions et les procédures ci-dessous avant de mettre le firmware à jour.

### **IMPORTANT : prenez les précautions suivantes lorsque vous mettez le firmware à jour.**

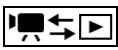
- Lorsque vous mettez le firmware à jour, veillez à placer une batterie dans le caméscope et à alimenter ce dernier avec l'adaptateur secteur compact fourni avec l'appareil.
- Avant de mettre le firmware à jour, initialisez la carte mémoire SD (ou SDHC) dans le caméscope. Lorsque vous initialisez la carte mémoire SD (ou SDHC), toutes les données qui y sont enregistrées sont effacées ; aussi, veillez à faire une copie des données importantes sur votre ordinateur ou ailleurs que sur la carte avant de l'initialiser.
- Pendant la mise à jour du firmware, veillez impérativement à ne pas mettre le caméscope hors tension ou à utiliser ses touches ou commandes. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du caméscope.
- Une fois la mise à jour du firmware effectuée, tous les paramètres du caméscope sont rétablis à leur valeur par défaut.
- Une fois la mise à jour du firmware effectuée, il n'est pas possible de revenir à une version antérieure.
- Si la mise à jour du firmware ne se termine pas normalement, ou si le caméscope ne démarre plus normalement, contactez un centre de service après-vente Canon.

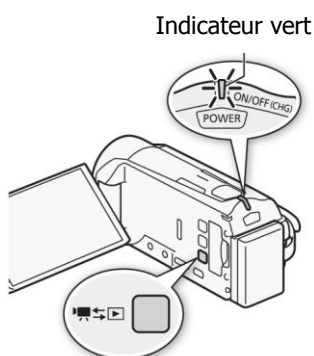
### **Étape 1 : Préparatifs**





Les éléments suivants sont requis pour cette mise à jour du firmware. Les utilisateurs qui n'ont pas les éléments 2, 3 ou 4 ci-dessous, veillez à communiquer avec un centre de service après-vente Canon.

1.	Caméscope	L'un des modèles de caméscopes couvert par cette mise-à-jour : HF R30 / HF R32 / HF R36 / HF R37 / HF R38
2.	Ordinateur	Système d'exploitation : Ordinateur exécutant Windows ou Mac OS X Système d'exploitation requis : Windows 7, Windows Vista (Service Pack 1 ou 2), Windows XP (Service Pack 3) ou Mac OS X (10.5-10.7)
3.	Carte mémoire	Carte mémoire SD de 32 Mo ou plus ou carte mémoire SDHC (toutes deux en vente dans le commerce)
4.	Lecteur de carte mémoire	Lecteur de carte mémoire SD/SDHC* (en vente dans le commerce) ou ordinateur équipé d'un emplacement pour carte SD *Si vous utilisez une carte mémoire SDHC, le lecteur de carte mémoire ou l'emplacement de carte mémoire de l'ordinateur doit prendre en charge les cartes SDHC.
5.	Batterie	La batterie (BP-709) fournie avec le caméscope.
6.	Adaptateur secteur compact	L'adaptateur secteur compact (CA-110 ou CA-110E) fourni avec le caméscope.

## Étape 2 : Vérifiez la version du firmware installée sur votre caméscope

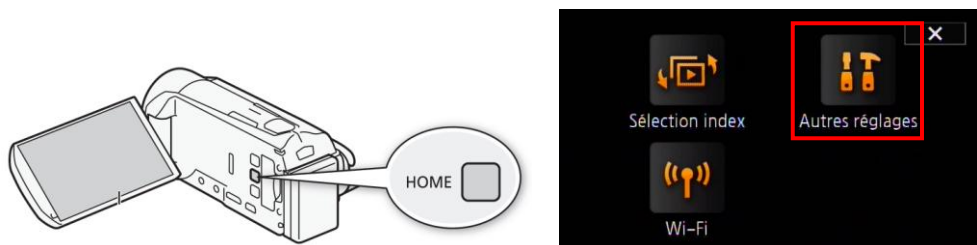
1. Mettez le caméscope sous tension (ON).
2. Appuyez sur le bouton  (caméra/lecture) et mettez le caméscope en mode lecture.




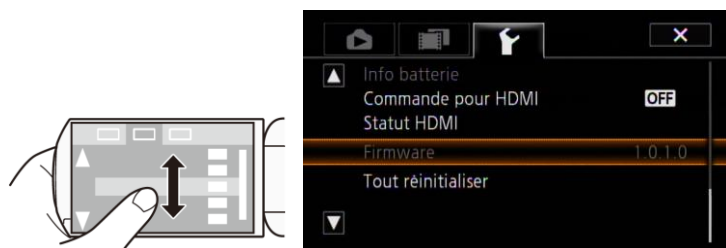
3. Touchez  > l'onglet  (carte mémoire) >  Photos] pour ouvrir l'écran d'index  Photos].



4. Appuyez sur la touche **HOME** puis touchez  **Autres réglages** sur l'écran LCD du caméscope.



5. Touchez  et faites défiler vers le haut/bas avec votre doigt pour afficher le numéro de version du **[Firmware]** (police de caractère en gris). Si le numéro de version est de [1.0.1.0] ou moins, poursuivez avec les instructions qui suivent.



6. Touchez l'icone  sur l'écran LCD du caméscope pour fermer l'écran Autres Réglages et mettez le caméscope hors-tension (OFF).

### Étape 3 : Préparez une carte mémoire SD pour la mise à jour du firmware

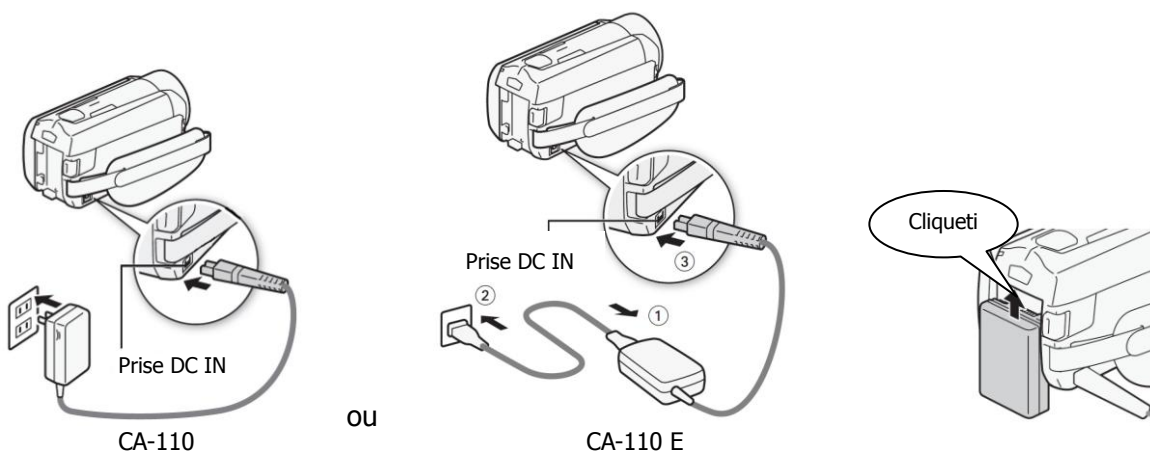
Commencez par insérer une carte mémoire SD dans le caméscope et initialisez-la. Cette section explique comment utiliser votre ordinateur et un lecteur de carte mémoire SD (ou un emplacement de carte mémoire SD intégré à votre ordinateur) pour copier le nouveau firmware sur la carte mémoire SD initialisée.

#### Attention

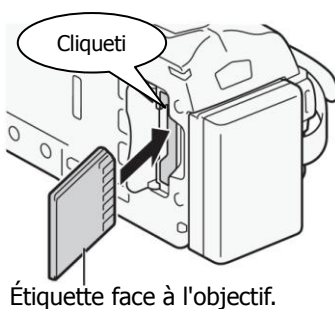
**Lorsque vous initialisez la carte mémoire SD, toutes les données qui y sont enregistrées sont effacées ; aussi, veillez à sauvegarder les données importantes sur votre ordinateur ou ailleurs que sur la carte avant de l'initialiser. Si vous réalisez la mise à jour du firmware avec une carte mémoire SD contenant des données, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement du caméscope.**

#### Insérez une carte mémoire SD dans le caméscope et initialisez-la.

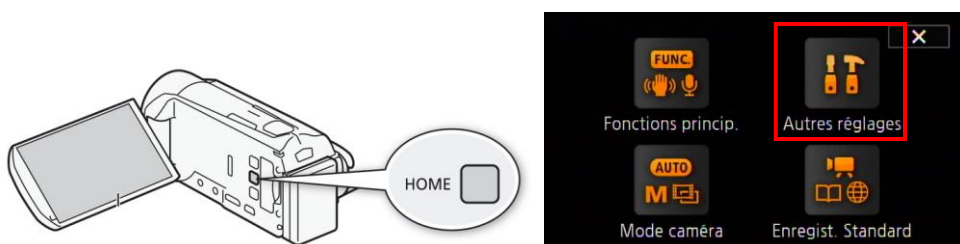
1. Fixez l'adaptateur secteur compact et branchez la batterie au caméscope. Branchez l'adaptateur secteur compact à la prise secteur.




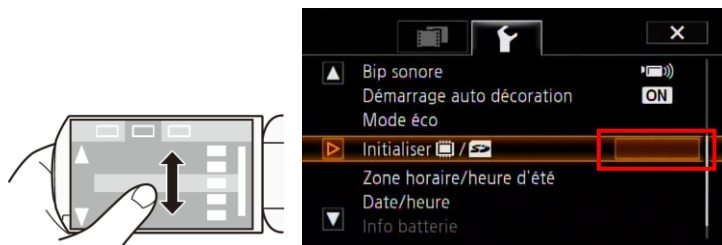
2. Insérez la carte mémoire SD dans la fente de carte mémoire du caméscope.



3. Mettez le caméscope sous tension (ON).
4. Appuyez sur la touche **HOME** puis touchez [  **Autres réglages** ] sur l'écran LCD du caméscope.



5. Dans l'onglet , faites défiler l'écran vers le bas jusqu'au réglage [**Initialiser**] puis touchez celui-ci.



6. Touchez l'écran LCD dans l'ordre suivant pour initialiser complètement la carte mémoire SD. Après un bref moment, le processus sera terminé et l'écran suivant apparaît. Touchez [OK].



7. Touchez pour fermer le menu.
8. Mettez le caméscope hors-tension et retirez la carte mémoire SD du caméscope.

**Vous allez ensuite utiliser un ordinateur pour copier le firmware sur la carte mémoire SD qui vient d'être complètement initialisée dans le caméscope. Veuillez suivre la procédure qui correspond au système d'exploitation de votre ordinateur (Windows ou Mac OS).**

#### Pour Windows

1. Insérez la carte mémoire SD complètement initialisée dans le lecteur de carte SD.
2. Si vous cliquez sur l'icône Ordinateur (ou Poste de travail dans Windows XP), une icône de disque amovible nommée CANON s'affiche.
3. Faites glisser les données de mise à jour du firmware **VIB1.FIM** depuis le dossier **hfr3x-v1110-win** créé précédemment vers l'icône CANON.

#### Attention

**Veillez à copier le firmware dans le répertoire racine de la carte mémoire SD.**

4. Après avoir copié les données, double-cliquez sur l'icône **CANON**. Si vous voyez le fichier **VIB1.FIM**, la copie est terminée.

#### Pour Mac OS

1. Insérez la carte mémoire SD complètement initialisée dans le lecteur de carte SD.
2. Faites glisser les données de mise à jour du firmware **VIB1.FIM** depuis l'icône **hfr3x-v1110-mac** créée précédemment vers l'icône CANON figurant sur le bureau.

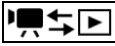




## Attention

**Veillez à copier le firmware dans le répertoire racine de la carte mémoire SD.**

3. Après avoir copié les données, double-cliquez sur l'icône CANON. Si vous voyez le fichier **VIB1.FIM**, la copie est terminée.

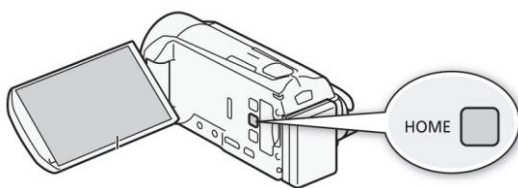
### Étape 4: Mettez le caméscope à jour avec le nouveau firmware


Cette section vous explique comment utiliser le caméscope.

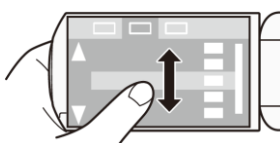
1. Fixez l'adaptateur secteur compact et branchez la batterie au caméscope. Branchez l'adaptateur secteur compact à la prise murale.
2. Insérez la carte mémoire SD contenant les données de mise à jour du firmware dans la fente de carte mémoire du caméscope.
3. Mettez le caméscope sous tension (ON).
4. Appuyez sur la touche  (Caméra/Lecture) et mettez le caméscope en mode lecture.
5. Touchez  > l'onglet  (carte mémoire) >  Photos] pour ouvrir l'écran d'index  Photos].



6. Appuyez sur la touche  puis touchez  **Autres réglages** ] sur l'écran LCD du caméscope.

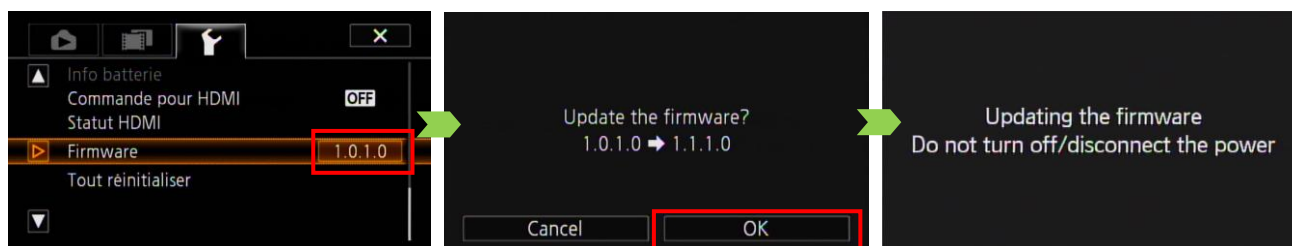


7. Dans l'onglet , faites défiler l'écran jusqu'à ce que **[Firmware]** apparait. (police de caractère en blanc)



8. Touchez le numéro de version de **[Firmware]** pour afficher l'écran de confirmation de mise à jour du micrologiciel. Touchez **[OK]** pour commencer la mise à jour du micrologiciel. Après un court

moment, le micrologiciel sera écrasé par la nouvelle version. (La mise à jour dure environ 5 minutes.)



### Attention

**La mise à jour dure environ 5 minutes pour être effective. Pendant la mise à jour, ne mettez pas le caméscope hors tension et ne touchez pas ses commandes. Dans le cas contraire, des dysfonctionnements peuvent survenir.**

9. La mise à jour effectuée, le caméscope redémarre automatiquement et un écran indiquant la nouvelle version du micrologiciel apparaît pendant environ quatre secondes. Tous les réglages seront réinitialisés et l'écran d'initialisation de la date et de l'heure apparaît (en anglais). Réglez la date et l'heure et changez la langue du caméscope au français.



10. Mettez le caméscope hors tension et retirez la carte mémoire SD.
11. Suivez la procédure figurant sous « Étape 2 : Vérifiez la version du firmware installée sur votre caméscope » pour vous assurer que la version du firmware a changé.

**La mise à jour du firmware est terminée.**

### Attention

**Une fois la mise à jour terminée, veillez à suivre les opérations « Étape 3 : Préparez une carte mémoire SD pour la mise à jour du firmware » afin d'initialiser complètement la carte mémoire SD qui a été utilisée pour copier le firmware avant d'utiliser cette dernière. Veillez également à supprimer de votre ordinateur le firmware que vous avez téléchargé.**